

# Herstellerbescheinigung

EG-Druckgeräterichtlinie 97/23/EG

*Manufacturer's certificate*

*Pressure Equipment Directive 97/23/EC*



Armaturen & Separations GmbH

**Der Hersteller/ The manufacturer**

**AKO Armaturen & Separations GmbH**

Adam-Opel-Straße 5

D – 65468 Trebur – Astheim

Telefon: +49 (0)6147 - 9159 - 0

e-mail: ako@ako-armaturen.de

**erklärt hiermit, dass das Druckgerät,**  
*herewith we declare, that the Pressure Equipment*

**Beschreibung/ Description:**

**pneumatisches Quetschventil der Nennweiten: DN 125**

**Typ/ Serie: VF**

*pneumatic pinch valve of diameter: DN 125*

*Type/ series: VF*

**auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG übereinstimmt.**  
*referring to this declaration is conform to the Pressure Equipment Directive 97/23/EC.*

**Einstufung/ Categorization:**

**druckhaltendes Ausrüstungsteil nach Art.3 Abs.3**

**Fluidgruppe (Art.9): 2**

**Mediumzustand: gasförmig oder flüssig, wenn pD >0,5bar (Dampfdruck)**

*pressure accessories of acc. Art. 3 (3)*

*Fluid group (art.9): 2*

*Condition of fluid: gaseous or liquid, if PD > 0,5bar (vapour pressure)*

**Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren: keines, es gilt die gute Ingenieurspraxis**  
*Applied conformity assessment procedures: none, accordance with the sound engineering practice*

**Im Sinne der DGRL 97/23/EG (Art.3 Abs.3 gute Ingenieurpraxis) darf an die oben genannten Ventile keine CE Kennzeichnung angebracht werden.**

*In accordance to the PED 97/23/EC (Art.3 (3) sound engineering practice) it is not allowed to mark the above mentioned valves with a CE marking.*

**Herstellerbescheinigung nur gültig in Verbindung mit der aktuellen Betriebsanleitung.**

*The manufacturer's certificate is only valid in connection with our current operating instructions.*

Trebur, 28.03.2011

**Ort und Datum:**

*Location and date*



Armaturen & Separations GmbH

Adam-Opel-Str.5 • 65468 Trebur-Astheim

Tel: 06147-9159-0 • Fax: 06147-9159-59

  
**F.Kopp (Geschäftsführer)**  
*F.Kopp (Managing Director)*